

**Apasă și vorbește 1.5**

© 2007 Nokia. Toate drepturile rezervate.

Nokia, Nokia Connecting People și Nseries sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Nokia Corporation. Alte nume de produse și de firme menționate aici pot fi nume comerciale sau mărci comerciale aparținând proprietarilor respectivi.

Nokia duce o politică de dezvoltare continuă. Ca atare, Nokia își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document fără notificare prealabilă.

ÎN LIMITELE MAXIME PERMISE DE LEGEA APLICABILĂ, ÎN NICIO SITUAȚIE, NOKIA SAU PROPRIETARIII LICENȚELOR ACHIZIȚIONATE DE NOKIA NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU NICIUN FEL DE PIERDERI DE INFORMAȚII SAU DE VENITURI SAU PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SPECIALE, INCIDENTE, SUBSECVENTE SAU INDIRECTE, ORICUM S-AR FI PRODUS.

CONȚINUTUL ACESTUI DOCUMENT TREBUIE LUAT „CA ATARE”. CU EXCEPȚIA CAZURILOR PREVĂZUTE DE LEGEA APLICABILĂ, NICIUN FEL DE GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE LA UN SCOP ANUME, NU SE OFERĂ ÎN LEGĂTURĂ CU ACURATEȚEA, CORECTITUDINEA SAU CONȚINUTUL ACESTUI DOCUMENT. NOKIA ÎȘI REZERVĂ DREPTUL DE A MODIFICA ACEST DOCUMENT SAU DE A-L RETRAGE ORICÂND, FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ.

Disponibilitatea anumitor produse și a aplicațiilor și serviciilor pentru acestea poate varia în funcție de regiune. Consultați furnizorul Dvs. Nokia pentru detalii și informații asupra disponibilității opțiunilor de limbă.

Unele operații și funcții sunt dependente de cartela SIM și/sau de rețea, de serviciul MMS sau de compatibilitatea aparatelor și formatelor de conținut acceptate. Pentru anumite servicii pot fi percepute tarife separate.

Pentru alte informații importante referitoare la aparatul Dvs., consultați ghidul utilizatorului.

EDIȚIA 1 RO

# Apasă și vorbește

Apasă și vorbește (ASV) (serviciu de rețea) este un serviciu de voce prin IP în timp real, implementat într-o rețea GSM/GPRS. Apasă și vorbește asigură comunicații vocale directe, conexiunea făcându-se cu o apăsare de tastă. Utilizați ASV pentru a purta conversații cu o persoană sau cu un grup de persoane.

Înainte de a utiliza ASV, trebuie să definiți punctul de acces și setările ASV. Puteți primi setările într-un mesaj text special de la furnizorul de servicii care oferă serviciul ASV. De asemenea, pentru configurare puteți utiliza aplicația Asistent setări, dacă acest lucru este acceptat de furnizorul de servicii. Pentru mai multe informații privind aplicația, consultați ghidurile utilizatorului pentru aparat la adresa [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) sau pe site-ul Web local al Nokia.

În comunicațiile ASV o persoană vorbește, iar celelalte o ascultă în difuzorul încorporat. Participanții vorbesc pe rând. Deoarece un singur membru al grupului poate vorbi la un moment dat, durata maximă a intervențiilor este limitată. Durata maximă este setată de obicei la 30 de secunde. Pentru detalii privind durata intervenției în rețeaua proprie, luați legătura cu furnizorul de servicii.



**Atenție:** Nu țineți aparatul la ureche atunci când utilizați difuzorul, deoarece volumul sonor poate fi extrem de puternic.

Apelurile telefonice au întotdeauna prioritate față de activitățile Apasă și vorbește.

## Definirea unui punct de acces ASV

Mulți furnizori de servicii vă vor cere să utilizați un punct de acces la Internet (IAP – Internet Access Point) ca punct de acces implicit. Alți furnizori de servicii vă permit să utilizați un punct de acces WAP. Pentru informații suplimentare, contactați furnizorul Dvs. de servicii.

Dacă nu aveți o conexiune WAP, luați legătura cu furnizorul de servicii pentru a primi asistență la prima conectare sau vizitați [www.nokia.com/phonesettings](http://www.nokia.com/phonesettings).

## Setări ASV

Selectați **Opțiuni > Setări ASV**.

Selectați **Setări utilizator** și introduceți următoarele informații:

**Apeluri din lista accept.**—Selectați **Notificare** dacă doriți să vedeți o notificare despre apelurile primite. Selectați **Autoacceptare** dacă doriți ca apelurile ASV să fie preluate automat. Selectați **Nepermise** dacă doriți ca apelurile ASV să fie respinse automat.

**Sunet alertă apel ASV**—Selectați **Setat de profil** dacă doriți ca setarea pentru alertă primire apel pentru ASV să fie identică cu cea pentru primire apel definită în profilul activ.

**Ton cerere apel invers**—Selectați un sunet pentru solicitările de apel invers.

**Pornire aplicație**—Selectați dacă doriți să vă conectați la serviciul ASV la pornirea aparatului.

**Pseudonim predefinit**—Introduceți propriul pseudonim implicit, care va fi afișat celorlalți utilizatori. Este posibil ca furnizorul de servicii să fi dezactivat editarea acestei opțiuni pe aparat.

**Afișare adresa mea ASV**—Selectați **În apeluri 1 la 1**, **În apeluri de grup**, **În toate apelurile** sau **Nici o dată**. Este posibil ca furnizorul de servicii să fi dezactivat unele din aceste opțiuni pe aparat.

**Afiș. stare proprie conect.**—Selectați **Da** dacă doriți ca starea Dvs. să fie afișată sau **Nu** dacă doriți să fie ascunsă.

Selectați **Setări de conexiune** și introduceți următoarele informații:

**Domeniu**—Introduceți numele domeniului pe care vi l-a comunicat furnizorul de servicii.

**Nume punct de acces**—Introduceți numele punctului de acces ASV. Numele punctului de acces este necesar pentru a stabili conexiunea cu rețeaua GSM/GPRS.

**Adresă server**—Introduceți adresa IP sau numele de domeniu pentru serverul ASV pe care vi l-a comunicat furnizorul de servicii.

**Nume utilizator**—Introduceți numele de utilizator pe care vi l-a comunicat furnizorul de servicii.

**Parolă ASV**—Dacă este necesar, introduceți o parolă pentru a realiza o conexiune de date. Parola este comunicată de obicei de către furnizorul de servicii. În mod frecvent se face diferență între literele mari și cele mici.

## Conectare la ASV

ASV se conectează automat la serviciu în momentul pornirii.

În cazul în care conectarea se face cu succes, ASV se conectează automat la canalele care erau active la ultima închidere a aplicației. Dacă s-a pierdut conexiunea, aparatul încearcă automat să se reconecteze până când părăsiți aplicația ASV.

## Închiderea aplicației ASV

Selectați **Opțiuni > Ieșire**. Se afișează **Anulați înregistrarea în aplicația ASV după ce ieșiți din această aplicație?**. Apăsati **Da** pentru a vă deconecta și a închide serviciul. Apăsati **Nu** dacă doriți să păstrați aplicația activă

în fundal. Dacă sunt deschise mai multe aplicații și doriți să comutați dintr-o aplicație în alta, apăsați și mențineți apăsată tasta meniu.

## Efectuarea unui apel unu la unu

Selectați **Opțiuni > Contacte**.

Selectați din listă persoana cu care doriți să vorbiți și selectați **Opțiuni > Convorbire 1 la 1**.

Apăsați și mențineți apăsată tasta de apelare pe toată durata convorbirii. Când ați terminat de vorbit, eliberați tasta de apelare.

Pentru a vorbi cu un contact, apăsați și mențineți apăsată tasta de apelare și în ale ecrane ale aplicației **Apasă/ vorbește**, de exemplu, din ecranul **Contacte**. Pentru a efectua un nou apel telefonic, închideți întâi apelul unu la unu. Selectați **Deconectare** sau apăsați **C**.

 **Indicație!** Rețineți faptul că pe durata apelului ASV trebuie să țineți telefonul în fața ochilor pentru a putea urmări ecranul. Vorbiți în microfon și nu acoperiți difuzorul cu mâinile.

## Preluarea unui apel unu la unu

Apăsați tasta de apelare pentru a începe un apel unu-la-unu sau apăsați tasta de terminare pentru a refuza apelul.

 **Indicație!** Din ecranul **contacte** puteți efectua un apel unu la unu sau un apel de grup. Selectați **Opțiuni > ASV > Convorbire 1 la 1** sau **Convorbire cu mai mulți**.

## Efectuarea unui apel de grup

Pentru a apela un grup, selectați **Opțiuni > Contacte**, marcați contactele pe care doriți să le apelați și selectați **Opțiuni > Convorbire cu mai mulți**.

## Abonarea la starea de conectare a celorlalți

Pentru a vă abona sau a vă anula abonamentul la starea ASV a celorlalți, selectați **Opțiuni > Contacte**, contactul și **Opțiuni > Afișare stare conectare** sau **Stare conectare neafiș..**

## Expedierea unei solicitări de apel invers

În **Contacte**, parcurgeți până la numele dorit și selectați **Opțiuni > Exp. cerere apel invers**.

## Răspunsul la o solicitare de apel invers

Atunci când cineva vă trimite o solicitare de apel invers, în modul de așteptare se afișează **1 nouă cerere de apel invers**. Apăsați **Afișare** pentru a deschide **Căs. intr. apel invers**. Pentru a iniția un apel unu la unu, selectați un contact și **Opțiuni > Convorbire 1 la 1**.

## Canale

Vă puteți alătura canalelor publice preconfigurate. Canalele publice sunt deschise tuturor persoanelor care cunosc adresa URL a canalului.

Dacă sunteți conectat(ă) la un canal și vorbiți, toți membrii care s-au alăturat canalului vă pot auzi. Pot fi active maxim cinci canale simultan. Dacă sunt active mai multe canale, selectați **Comutare** pentru a schimba canalul cu care doriți să vorbiți.

Selectați **Opțiuni > Canale ASV**.

Pentru a vă conecta pentru prima dată la un canal public preconfigurat, selectați **Opțiuni > Canal nou > Adăugare existent**. Atunci când vă conectați la un canal preconfigurat, trebuie să introduceți adresa URL a acestuia.

## Crearea propriilor canale

Pentru a crea un canal preconfigurat nou, selectați **Opțiuni > Canal nou > Creare canal nou**.

Puteți crea propriile Dvs. canale publice, alege propriile denumiri de canale și invita membri. Membrii respectivi pot invita alți membri pe canalul public.

De asemenea, puteți crea canale private. Doar utilizatorii invitați de către gazdă pot frecventa și utiliza canalele private.

Definiți pentru fiecare canal: **Nume canal**, **Confidențialitate canal**, **Pseudonim** și **Imagine miniatură** (opțional).

După crearea cu succes a unui canal, veți fi întrebat(ă) dacă doriți să trimiteți invitații. Invitațiile pe canal sunt mesaje text.

## Convorbirea cu un canal

Pentru a vorbi cu un canal după conectarea la serviciul ASV, apăsați tasta de apelare. Veți auzi un sunet care vă indică faptul că vi s-a acordat accesul la canal.

Apăsați și mențineți apăsată tasta de apelare pe toată durata convorbirii. Când terminați de vorbit, eliberați tasta de apelare.

Dacă încercați să răspundeți unui canal apăsând tasta de apelare în timp ce vorbește un alt membru, se afișează mesajul **Așteptați**. Eliberați tasta de apelare, așteptați până când cealaltă persoană își încheie intervenția și apăsați din nou tasta de apelare când vorbitorul a terminat. Alternativă: mențineți apăsată tasta de apelare și așteptați apariția mesajului **Vorbiți**.

Atunci când vorbiți cu un canal, prima persoană care apasă tasta de apelare (după ce vorbitorul își termină intervenția) are cuvântul.

După ce ați terminat apelul ASV, selectați **Deconectare** sau apăsați **C**.

Pentru a vizualiza membrii momentan activi ai unui canal în timpul unei convorbiri cu canalul, selectați **Opțiuni > Membri activi**.

De asemenea, puteți invita noi membri să se alăture canalului în timp ce sunteți conectat(ă) la acesta, selectați **Opțiuni > Trimitere invitație** pentru a deschide ecranul de invitație. Puteți invita membri noi numai dacă sunteți gazda canalului privat sau canalul este unul public. Invitațiile pe canal sunt mesaje text.

## Răspunsul la o invitație pe canal

Pentru a memora o invitație pe canal recepționată, selectați **Opțiuni > Memora canal**. Canalul este adăugat la contactele ASV, ecranul canale.

După ce memorați invitația, veți fi întrebat(ă) dacă doriți să vă conectați la canal. Selectați **Da** pentru a deschide ecranul sesiunilor ASV. Dacă nu v-ați conectat deja, aparatul se conectează la serviciu.

Dacă respingeți sau ștergeți invitația, aceasta este păstrată în căsuța de mesaje. Pentru a vă conecta ulterior la canal, deschideți mesajul invitație și memorați invitația. Selectați **Da** din caseta de dialog, pentru a vă conecta la canal.

## Vizualizare jurnal ASV

Selectați **Opțiuni > Jurnal ASV**. Jurnalul conține următoarele dosare: **Apeluri ASV neprel.**, **Ap. ASV primite** și **Apeluri ASV create**.

Pentru a iniția un apel unu la unu din Jurnal ASV, apăsați tasta de apelare.